5



آیات نمبر 21 تا 29 میں عمومی طور سے تمام بنی نوع انسان اور خصوصی طور سے مشرکین
عرب سے خطاب ہے اور انہیں دعوت کہ جو نعمت انہیں دی جارہی ہے اس کی قدر کریں اور
قرآن اور رسول اللہ ﷺ پر ایمان لے آئیں۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۲۱﴾ اے لوگو! اپنے رب کی بندگی اختیار کرو جس نے تمہیں پیدا کیا
اور ان لوگوں کو بھی جو تم سے پہلے تھے، تاکہ تم پرہیزگار بن جاؤ الَّذِىْ جَعَلَ
لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً ۪ وہ رب جس نے تمہارے لئے زمین
کو فرش اور آسمان کو چھت بنایا وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ
الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ اور آسمان سے پانی برسایا پھر اس کے ذریعے تمہارے کھانے
کے لئے پھل پیدا کئے فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۲﴾ پس تم
کسی کو اللہ کا شریک نہ ٹھہراؤ اور تم اس بات کو خوب سمجھتے ہو وَ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ رَيْبٍ
مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۪ اور اگر تم اس کتاب کے
بارے میں شک میں مبتلا ہو جو ہم نے اپنے برگزیدہ بندے پر نازل کی ہے تو اس جیسی
کوئی ایک سورت ہی بنالاؤ، وَ ادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿۲۳﴾ اور بیشک اس کام کے لئے اللہ کے سوا اپنے تمام حمائتیوں کو بلالو اگر تم
سچے ہو فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَ لَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِىْ وَ قُوْدُهَا
النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ ۖۚ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۴﴾ پھر اگر تم ایسا نہ کرسکو اور یاد رکھو

کہ ہرگز ایسا نہ کر سکو گے تو اس آگ سے ڈرتے رہو جس کا ایندھن انسان اور پتھر
ہیں، جو کافروں کے لئے تیار کی گئی ہے وَ بَشِّرِ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُؕ اور اے پیغمبر
(صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ! آپ ان لوگوں کو خوشخبری سنا دیں جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے
رہے کہ ان کے لئے جنت کے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں كُلَّمَا رُزِقُوْا
مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًاۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِیْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُۙ وَ اُتُوْا بِهٖ
مُتَشَابِهًاؕ جب انہیں ان باغات میں سے کوئی پھل کھانے کو دیا جائے گا تو کہیں
گے کہ یہ تو وہی پھل ہے جو ہمیں پہلے دیا گیا تھا، کیونکہ انہیں صورت میں ملتے جلتے
پھل دیئے گئے ہوں گے وَ لَهُمْ فِیْهَاۤ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌۗۙ وَّ هُمْ فِیْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿٢٥﴾ ان کے لئے جنت میں پاکیزہ بیویاں ہوں گی اور وہ اس جنت میں ہمیشہ
ہمیشہ رہیں گے اِنَّ اللّٰهَ لَا یَسْتَحْیٖۤ اَنْ یَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَاؕ
بیشک اللہ اس بات سے نہیں شرماتا کہ کوئی بھی مثال بیان فرمائے خواہ مچھر کی ہو یا
اس سے بھی بڑھ کر کسی حقیر چیز کی ہو فَاَمَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا فَیَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ
الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْۚ تو جو لوگ صاحب ایمان ہیں وہ خوب جانتے ہیں کہ یہ مثال ان
کے رب کی طرف سے بالکل ٹھیک اور موقع کے مطابق ہے وَ اَمَّا الَّذِیْنَ
كَفَرُوْا فَیَقُوْلُوْنَ مَاذَاۤ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًاۘ اور جنہوں نے کفر اختیار
کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ ایسی مثال سے اللہ کا کیا مقصد ہے یُضِلُّ بِهٖ كَثِیْرًاۙ وَّ

يَهۡدِيۡ بِهٖ كَثِيۡرًا ؕ اس طرح ایک ہی بات کے ذریعہ اللہ بہت سے لوگوں کو
گمراہی میں مبتلا کر دیتا ہے اور بہت سے لوگوں کو ہدایت دے دیتا ہے وَمَا يُضِلُّ
بِهٖۤ اِلَّا الۡفٰسِقِيۡنَ ۙ﴿۲۶﴾ الَّذِيۡنَ يَنۡقُضُوۡنَ عَهۡدَ اللّٰهِ مِنۡۢ بَعۡدِ مِيۡثَاقِهٖ ۖ وَ
يَقۡطَعُوۡنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنۡ يُّوۡصَلَ وَيُفۡسِدُوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ ؕ لیکن اللہ
اس مثال سے صرف انہی لوگوں کو گمراہی میں مبتلا کرتا ہے جو پہلے ہی نافرمان ہیں اور
جو اللہ سے پختہ عہد کرنے کے بعد اسے توڑ ڈالتے ہیں، اور ان رشتوں کو توڑتے ہیں
جنہیں اللہ نے جوڑنے کا حکم دیا ہے اور زمین میں فساد برپا کرتے ہیں اُولٰٓـئِكَ هُمُ
الۡخٰسِرُوۡنَ ﴿۲۷﴾ یہی لوگ بالآخر نقصان اٹھانے والے ہیں كَيۡفَ تَكۡفُرُوۡنَ
بِاللّٰهِ وَكُنۡتُمۡ اَمۡوَاتًا فَاَحۡيَاكُمۡ ۚ ثُمَّ يُمِيۡتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيۡكُمۡ ثُمَّ اِلَيۡهِ
تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۲۸﴾ بھلا تم اللہ کا کس طرح انکار کرسکتے ہو حالانکہ تم بے جان تھے، سو اس
نے تمہیں زندگی بخشی، پھر تم پر موت وارد کرے گا اور پھر دوبارہ تمہیں زندہ کرے
گا، پھر تمہیں اسی کی طرف واپس لوٹ کر جانا ہے هُوَ الَّذِىۡ خَلَقَ لَكُمۡ مَّا فِى
الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا ۚ ثُمَّ اسۡتَوٰۤى اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰٮهُنَّ سَبۡعَ سَمٰوٰتٍ ؕ اللہ
ہی وہ ہستی ہے جس نے زمین میں جو کچھ بھی ہے، سارے کا سارا تمہارے لئے پیدا کیا،
پھر اوپر کی طرف متوجہ ہوا اور سات خوبصورت آسمان بنا دیئے، وَهُوَ بِكُلِّ شَىۡءٍ
عَلِيۡمٌ ﴿۲۹﴾ ع اور وہ ہر چیز کا جاننے والا ہے رکوع [۳]

[# 05]

Verses 21 to 29 address all mankind in general and the polytheists of Arabs in particular and invite them to appreciate the blessings they are being given and to believe in the Qur'an and the Messenger of Allah [peace be upon him].

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ وَ الَّذِيْنَ
مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ۙ﴿۲۱﴾

O people! Worship your Lord [Allah] who created you and those who were before you, so that you may become righteous.

الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً ۠

[The Lord] who made the earth a resting [and habitable] place and the sky a structure [as a] roof for you.

وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا
لَّكُمْ ۚ

And sent down water from the sky, thereby produced fruits through it for you to eat.

فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۲﴾

So do not associate anyone equal with Allah and you understand this well.

وَ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ
مِّنْ مِّثْلِهٖ ۠

And if you are in doubt about this [Book] which We have sent down to Our [chosen] servant, then produce only one Surah like it.

وَ ادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِیْنَ﴿۲۳﴾

And surely call all your witnesses [and supporters] besides Allah for this [task] if you are truthful.

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِیْ وَقُوْدُهَا
النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ ۚۖ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِیْنَ﴿۲۴﴾

Then if you cannot do that, and most certainly you will never be able to do that, then fear the Fire whose fuel is men and stones, which has been prepared for the disbelievers.

وَبَشِّرِ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ
تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ

And [O Prophet!] Give glad tidings to those who believe and do good deeds, that for them are Gardens of Paradise beneath which rivers flow.

كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِیْ رُزِقْنَا
مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ؕ

Whenever they are given a fruit from these gardens to eat, they will say that it is the same fruit that was given to us before, because they would have been given fruits similar in appearance.

وَلَهُمْ فِیْهَاۤ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙۗ وَّهُمْ فِیْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵﴾

For them there will be ever pure spouses [in Paradise] and they will abide there forever.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ؕ

Verily, Allah is not ashamed to illustrate an example, whether it is of a mosquito or something above it.

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ

So those who have faith know very well that this example from their Lord is perfect and appropriate for the occasion.

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ

And those who disbelieve, say what is the purpose of Allah with such an example.

يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَّيَهْدِىْ بِهٖ كَثِيْرًا ؕ

Thus, Allah lets many go astray by this and guides many by this.

وَ مَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۶﴾ الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ
اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۪ وَ يَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ
يُّوْصَلَ وَ يُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ ؕ

But Allah leads astray with this example only those who are already disobedient and who, after making a solemn covenant with Allah, break it, and break the ties which Allah has ordered to bind, and they spread disorder on earth.

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۲۷﴾

These are the people who will [ultimately] be losers.

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَ كُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ
يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٨﴾

Then how can you disbelieve in Allah, when you were lifeless, then He gave you life, then He will cause you to die, then He will bring you back to life and then to Him you will be returned.

هُوَ الَّذِىْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۗ ثُمَّ اسْتَوٰٓى
اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ؕ

It is He who created everything on earth for you, then He turned to the sky and created seven beautiful heavens.

وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٩﴾

And He [alone] has full knowledge of everything.